

2.1 Wort-Bild-Marke

2.1 Word mark and design mark

Bildmarke
Design mark

Wortmarke
Word mark



Wort-Bild-Marke
Word/design mark

Das Vaillant Logo ist ein zentraler Bestandteil des Corporate Designs. Insbesondere die Form der Wort-Bild-Marke - hier speziell der Hase - und die Farbe Grün sind bedeutende Elemente für die Markenwahrnehmung.

Die reduzierte und klare Designsprache der Wort-Bild-Marke ermöglicht ein durchgängiges Bild in allen Darstellungsformen und Größen.

Die Bildmarke darf nur in definierten Einzelfällen alleine stehen, die Wortmarke hingegen darf niemals alleine stehen.

Das Logo darf nicht selbstständig erstellt oder verändert werden. Es ist ausschließlich der von Vaillant zur Verfügung gestellte Datensatz einzusetzen.

The Vaillant logo is a key element of the corporate design. In particular, the shape of the word mark and design mark - the hare - and green, the brand colour, are essential to brand recognition.

The word mark's and design mark's reduced size and clear design language ensure consistency in all formats and sizes.

The design mark may only appear on its own in pre-approved, exceptional cases. The word mark may never appear without the design mark.

The logo may not be individually designed or altered. The data set provided by Vaillant must be used.

2.1 Wort-Bild-Marke Word mark and design mark

2.1.1 Logo

2.1.1 Logo



Das Vaillant Logo

Das Vaillant Logo wurde in verschiedenen Versionen angelegt, die den optimalen Einsatz auf den verschiedensten Untergründen garantieren.

Dies wird durch die flächige Eiform der Bildmarke ermöglicht, welche stets weiß gefüllt ist. Eine Ausnahme hierzu stellt in Einzelfällen die monochrome Version des Logos dar.

Wann immer möglich, ist bevorzugt das Logo mit grüner Wortmarke und schwarzem Hasen zu verwenden.

Die weiteren Versionen des Logos sind als Ausweichoptionen zu betrachten.

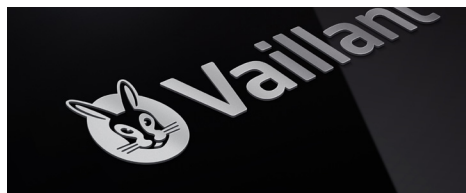
The Vaillant Logo

The Vaillant logo has been created in different versions to guarantee the right format for a wide variety of applications.

This is possible due to the logo's oval shape, which is always filled in white. An exception is the monochrome version, which may be used in certain exceptional cases.

The logo with green word mark and black hare should be used whenever possible.

All other versions of the logo should be considered secondary alternatives.



2.1 Wort-Bild-Marke Word mark and design mark

2.1.2 Logo-Farbigkeit

2.1.2 Logo colours



VAI-Logo-PRINT_PANTONE.eps
VAI-Logo-PRINT_CMYK.eps
VAI-Logo-SCREEN_RGB.svg

Das Logo mit grüner Wortmarke und schwarzem Hasen ist stets bevorzugt zu verwenden.

In der PANTONE Version dient es der Umsetzung mit Sonderfarbe und wird für die Geschäftsausstattung oder den 2C-Druck verwendet. Für alle 4C-Druck-Erzeugnisse, wie Broschüren und Anzeigen, ist die CMYK Version einzusetzen. Die RGB Version ist der Verwendung in allen digitalen Anwendungen vorbehalten.

The logo with green word mark and black hare should be used whenever possible.

The PANTONE version is designed for special colour applications and is used for business stationery or two-colour printing. The CMYK version is to be used for all four-colour printing, such as brochures and adverts. The RGB version is reserved for use in all digital applications.



2.1 Wort-Bild-Marke Word mark and design mark
2.1.3 Logo-Farbigkeit, mehrfarbig
2.1.3 Logo colours, polychrome

Das Vaillant Logo, mehrfarbig

Das Vaillant Logo ist sowohl für den Einsatz auf hellen/weißen Untergründen als auch auf dunklen und fotografischen Untergründen geeignet (siehe Beispiele unten).

Das Logo steht für verschiedene Anwendungsbereiche in PANTONE-Sonderfarbe, CMYK und für digitale Anwendungen in RGB auf dem Vaillant mediaSERVER zur Verfügung.

Die Farbdefinitionen sind im Kapitel „2.3 Farben“ des Vaillant Corporate Design Manuals vorzufinden.

Achtung! Um die korrekte Darstellung des Logos auf nicht weißen Trägermaterialien zu gewährleisten (beispielsweise auf transparenter Folie), muss in diesen Fällen der Weißanteil des Logos ebenfalls gedruckt werden (3C!).

The Vaillant logo, polychrome

The Vaillant logo is suitable for use on light/white backgrounds as well as on dark backgrounds and images (see examples below).

To suit a range of applications, the logo is available on the Vaillant mediaSERVER in PANTONE special color, CMYK and, for digital applications, in RGB.

The colours are described in section "2.3 Colours" of the Vaillant Corporate Design Manual.

Important! To ensure the logo appears correctly on non-white substrates (e.g. on transparent films), the white part of the logo must also be printed (three-colour printing!).



VAI-Logo-PRINT_Inverted.eps
VAI-Logo-SCREEN_Inverted.svg

Das Logo auf der Markenfarbe Grün oder für maximalen Kontrast auf Untergründen und Fotos, auf denen nur die weiße Wortmarke genügend Kontrast bietet.

The logo on green, the brand colour, or for maximum contrast on backgrounds and photos in which the white word mark is required for sufficient contrast.



VAI-Logo-PRINT_Inverted-White.eps
VAI-Logo-SCREEN_Inverted-White.svg

Das Logo auf der Markenfarbe Grün, in Ausnahmefällen für maximalen Kontrast auf schwarzen/dunklen Untergründen oder auf Merchandising Artikeln.

The logo on green, the brand colour. In exceptional cases it may be used on black/dark backgrounds for maximum contrast or on merchandise.



2.1 Wort-Bild-Marke Word mark and design mark

2.1.4 Logo-Farbigkeit, invertiert

2.1.4 Logo colours, inverted

Das Vaillant Logo, invertiert

Ist der Kontrast zum Untergrund unzureichend, wird die invertierte Version mit weißer Wortmarke eingesetzt. Diese Variante kommt ebenfalls auf der Markenfarbe Grün zum Einsatz.

Hier ist die Version mit schwarzem Hasen bevorzugt zu verwenden. Die Version mit transparentem Hasen kommt nur in Ausnahmefällen oder eingeschränkten Druckverfahren zum Einsatz.

Das Logo darf nicht selbstständig erstellt werden. Es ist ausschließlich der von Vaillant zur Verfügung gestellte Datensatz einzusetzen.

The Vaillant logo, inverted

In cases lacking sufficient contrast to the background, the inverted version with a white word mark is to be used. This version also appears on green, the brand colour.

Here the version with a black hare is preferred. The version with the transparent hare may only be used in exceptional cases or when printing is limited.

The logo may not be designed individually. The data set provided by Vaillant must be used.



VAI-Logo-PRINT_Black.eps
VAI-Logo-SCREEN_Black.svg

Das Logo für alle 1C-Druck-Erzeugnisse als Schwarz-Weiß-Umsetzung sowie einfarbige Darstellungen im Stempeldruck, Folienruck oder Prägungen.

The logo for all black and white printing as well as monochrome stamp printing, film printing and embossing.



VAI-Logo-PRINT_Green-PANTONE.eps
VAI-Logo-PRINT_Green-CMYK.eps
VAI-Logo-SCREEN_Green-RGB.svg

In Ausnahmefällen kann das grüne 1C-Logo einen stärkeren Bezug zur Marke schaffen und eine Alternative zur 1C-Schwarz-Version bieten.

In exceptional cases, the green one-colour printing logo might represent the brand more clearly and may be used instead of the black version.



VAI-Logo-PRINT_Grey-CMYK.eps

Das Logo in Grau kann in jeder Grau-Abstufung aus reinem Schwarz oder in jedweder Abstufung von PANTONE Cool Grey gedruckt werden. In RGB ist jede Abstufung mit drei identischen Werten für R, G und B möglich.

The logo in grey may be printed in any shade of grey from pure black or in any shade of PANTONE Cool Grey. In RGB, all shades with three identical R, G and B values are possible.



2.1 Wort-Bild-Marke Word mark and design mark

2.1.5 Logo-Farbigkeit, einfarbig

2.1.5 Logo colours, monochrome

Das Vaillant Logo, einfarbig

Für eingeschränkte Druckverfahren wie den Stempel-, Folienruck oder Prägungen stehen reduzierte Logoverversionen in 1C zur Verfügung.

Diese Logoverversionen sind ausschließlich für den Einsatz auf einfarbigen, hellen Hintergründen vorgesehen. Die Verwendung auf Fotos ist ausgeschlossen.

Beim Einsatz der einfarbigen Logos ist stets darauf zu achten, dass der Hase immer dunkler als die ihn umgebende Eiform erscheint.

Zusätzlich stehen die Varianten des Logos in RGB für den Screen- bzw. Onlinebereich zur Verfügung.

Das Logo darf nicht selbstständig erstellt werden. Es ist ausschließlich der von Vaillant zur Verfügung gestellte Datensatz einzusetzen.

The Vaillant logo, monochrome

Reduced one-colour logo versions are available for restricted printing processes, such as stamp printing, film printing and embossing.

These versions may only be used on light monochrome backgrounds. Use on images is not permitted.

When using a monochrome logo, ensure the hare appears darker than the oval around it.

Variants of the logo in RGB are also available for screens and online.

The logo may not be designed individually. The data set provided by Vaillant must be used.



Das Logo auf weißem Untergrund.
The logo on a white background.



Das Logo auf hellen, ruhigen Fotografien.
The logo on a light, serene image.



Das Logo auf hellem Grund.
The logo on a light background.



Das Logo auf dunklem Grund.
The logo on a dark background.



Das Logo für die Darstellung auf dunklen Fotografien, auf denen das Grün nicht genügend Kontrast bietet.
The logo for use on dark images on which green lacks sufficient contrast.



Das Logo für die Darstellung auf der Markenfarbe Grün.
The logo for use on green, the brand colour.



Die Bildmarke darf nur in definierten Einzelfällen alleine stehen.
The design mark may only stand alone in defined individual cases.



Die Eiform und der Hase dürfen innen niemals transparent sein. Ausnahmen bestehen für die monochrome Logo-Version.
The oval and rabbit may never appear transparent. Exceptions are available for the monochrome logo.



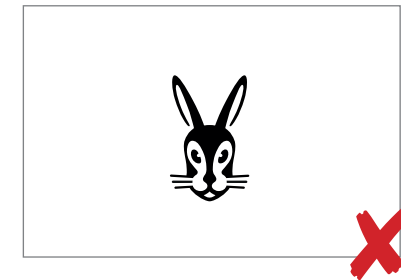
Das Logo mit grüner Wortmarke sollte nicht auf Fotos stehen, auf denen das Grün nicht genügend Kontrast bietet.
The logo with a green word mark should not be used on images that don't contrast sufficiently with the green.



Das Logo sollte nicht auf Untergründen stehen, auf denen das Grün nicht genügend Kontrast bietet.
The logo must not appear on backgrounds that lack sufficient contrast with the green.



Die Wortmarke darf niemals alleine stehen.
The word mark must never stand alone.



Der Vaillant Hase darf nicht als einzelnes Gestaltungselement verwendet werden.
The Vaillant hare must not be used as a stand-alone design element.

2.1 Wort-Bild-Marke Word mark and design mark

2.1.6 Logo Dos & Don'ts, mehrfarbig

2.1.6 Logo Dos & Don'ts, polychrome



Das Logo für alle 1C-Druck-Erzeugnisse.
The logo for all black and white printing.



Das invertierte Logo für die Verwendung auf der Markenfarbe Grün.
The inverted logo for use on green, the brand colour.



Das grüne Logo für die Verwendung auf weißem Untergrund.
The green logo for use on white backgrounds.



Das graue Logo kann je nach Anwendung einheitlich(!) aufgerastert werden.
The grey logo may be uniformly printed in any shade of grey to suit the application.



Das invertierte Logo für die Verwendung auf dunklen Untergründen.
The inverted logo for use on dark backgrounds.



Das einfarbige Logo kann als Grundlage für Prägungen verwendet werden.
The monochrome logo may be used for embossing.



Das invertierte Logo für die 1C Umsetzung auf Merchandising Artikeln.
The inverted logo for one-colour printing on merchandise.



Das Logo mit transparenter Eiform darf nicht auf farbigen Hintergründen stehen.
The logo with a transparent oval must not appear on coloured backgrounds.



Das invertierte Logo darf nicht eingefärbt oder invertiert werden.
The inverted logo must not be coloured or inverted.



Das einfarbige Logo darf nur in der Markenfarbe oder in Graustufen aus reinem Schwarz erscheinen.
The monochrome logo may only appear in the brand colours or in shades of grey with pure black.



Das einfarbige Logo darf nicht selbstständig invertiert werden.
The monochrome logo may not be inverted individually.



Das Logo mit transparenter Eiform darf nicht auf Bildern platziert werden.
The logo with a transparent oval must not appear on images.

2.1 Wort-Bild-Marke Word mark and design mark

2.1.7 Logo Dos & Don'ts, einfarbig und invertiert

2.1.7 Logo Dos & Don'ts, monochrome



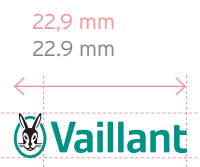
Schutzzone
Logo exclusion zone



Mindestabstand (Ausnahmefälle)
Minimum logo exclusion zone

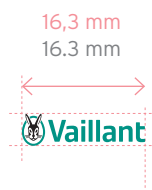


Mindestgröße Logobreite Offset
Minimum logo width in offset



22,9 mm
22.9 mm

Absolute Mindestgröße Logobreite
Absolute minimum logo width



16,3 mm
16.3 mm

2.1 Wort-Bild-Marke Word mark and design mark

2.1.8 Logo-Schutzzone und -Mindestgröße

2.1.8 Logo exclusion zone and minimum size

Rings um das Vaillant Logo ist eine Schutzzone - definiert durch die Breite der Bildmarke - zur Formatbegrenzung und anderen zu druckenden Elementen zu wahren.

Für Anwendungen mit eingeschränkter Druckfläche (Bandenwerbung, Kugelschreiber etc.) bestimmt sich der Mindestabstand durch die Breite der Outline der Bildmarke.

To protect the Vaillant logo and to ensure clarity, an exclusion zone the width of the design mark is required around the logo.

In instances with a limited printing surface (perimeter advertising, ballpoint pens, etc.), the minimum logo exclusion zone is determined by the width of the design mark's outline.

Die Mindestgröße des Logos im Offset-Druck-Verfahren sollte eine Logobreite von 22,9 mm nicht unterschreiten. Andere Druckverfahren oder -erzeugnisse erfordern u. U. individuelle Anpassungen. Hierbei darf eine Logobreite von 16,3 mm allerdings nicht unterschritten werden.

In offset printing, the logo width should not be less than a minimum of 22.9 mm. Whilst other printing processes/printed materials may require individual adjustments, the logo width should not fall below 16.3 mm at any time.